

ศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพ THE BANGKOK SCULPTURE CENTER

• •
เส้นทางประวัติศาสตร์
ประติมากรรมไทย

ในงานสะสมของศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพ

History of Thai Sculpture

In the Collection of
Bangkok Sculpture Center

• •

Parva IX Art Museum Foundation


ศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพ
Bangkok Sculpture Center

CMO
GROUP

โครงการส่งเสริมศิลปะเพื่อสังคม โดย ซีเอ็มโอ กรุ๊ป
The Cultural Social Responsibility by CMO Group

www.bangkoksculpturecenter.org



ศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพ โครงการส่งเสริมศิลปะไทย Established 5 July 2004 A Project to Support Thai Art THE BANGKOK SCULPTURE CENTER



ศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพเป็นองค์กรส่งเสริมด้านศิลปะของเอกชน ดำเนินการในรูปแบบขององค์กรแบบไม่หวังผลกำไร มีเป้าหมายในการส่งเสริมและพัฒนาศิลปะไทย โดย นายเสริมคุณ คุณาวงศ์

ศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพอยู่ภายใต้โครงการส่งเสริมศิลปะเพื่อสังคมของ CMO Group ได้รับการสนับสนุนพื้นที่สำนักงานจาก บริษัท ซีเอ็ม ออร์กาไนเซอร์ จำกัด (มหาชน) ส่วนพื้นที่จัดแสดงได้รับการสนับสนุนจาก บริษัท พีเอ็ม เอ็นเตอร์ จำกัด ตั้งอยู่บน ถ.รามอินทรา (เนื้อที่ 4 ไร่) พื้นที่ใช้สอยรวม 4,000 ตร.ม. เป็นที่เก็บและจัดแสดงประติมากรรมไทย โดยครอบคลุมกลุ่มเป้าหมายสำหรับนักเรียน นักศึกษา ตลอดจนผู้รักในศิลปะทั่วไป โดยการดำเนินงานของศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพ เป็นการดำเนินงานร่วมกับหน่วยงานรัฐบาล และเอกชนทั้งในและต่างประเทศ

The Bangkok Sculpture Centre is a non-profit private organization, established to promote Thai art. The center is privately funded, and is owned and managed by Mr.Sermkhun Kunawong.

Bangkok Sculpture Center is in the cultural social responsibility of CMO Group and the office is located in the area supported by CMO Group (C.M Organizer Plc). The display area is supported by P.M. Center Co.,Ltd. The center is located on Soi Naunchan, (covering an area of 4 rai). With a utility area of 4,000 sq.m, the collection showcases remarkable sculptures for the target groups; students, college students and art lovers. The center works with a great co-operation from local and international organizations.



THE COLLECTION

คอลเล็กชั่นของเราเป็นการเดินทางอันยาวนานของงานประติมากรรมไทยจากยุคสมัยสู่ยุคสมัย จากรุ่นสู่รุ่น เริ่มต้นตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 9 มีวิวัฒนาการของความเป็นศิลปะไทยในสมัยสุโขทัย และเข้าสู่ยุคทองแห่งความรุ่งเรืองของอาณาจักรอยุธยา มีปฏิสัมพันธ์กับนานาชาติอารยธรรมประเทศ และก้าวสู่ยุครัตนโกสินทร์ผ่านเข้าสู่ยุคล่าอาณานิคมของประเทศตะวันตก จนกระทั่งการเดินทางเข้ามาของประติมากรชาวอิตาลี ซึ่งต่อมาได้เปลี่ยนชื่อเป็น ศิลป์ พีระศรี ผู้เป็นประติมากรอันสำคัญที่ทำให้เกิดประติมากรรมยุคโมเดิร์นอาร์ตในประเทศไทย จนปัจจุบันประติมากรรมไทยได้พัฒนาไปสู่ความเป็นตัวของตัวเองและมีมาตรฐานคุณภาพของงานในระดับสากล งานประติมากรรมไทยได้แสดงความเป็นตัวตนและจิตวิญญาณตะวันออกอย่างลึกซึ้ง

ชิ้นงานที่จัดแสดงเป็นการรวบรวมงานตั้งแต่ยุคสมัยพุทธศตวรรษที่ 9 จนถึงปัจจุบันด้วยจำนวนชิ้นงานกว่า 200 ชิ้น การคัดเลือกชิ้นงานเข้ามาอยู่ในคอลเล็กชั่น ได้พยายามเลือกชิ้นงานที่มีความสำคัญและมีอิทธิพลในประวัติศาสตร์ศิลปะของไทย ชิ้นงานที่สะท้อนความเป็นอัตลักษณ์ของศิลปินแต่ละท่าน ชิ้นงานที่มีอิทธิพลทางความคิดต่อสังคมหรือศิลปินยุคต่อๆ มา ชิ้นงานที่เป็นจุดเปลี่ยนทางศิลปะเข้าสู่ยุคศิลปะใหม่แต่ละช่วง ชิ้นงานที่มีชื่อเสียงในระดับนานาชาติสำหรับประกอบขึ้นเป็นคำโครงการพรมของเส้นทางเดินประติมากรรมไทย

ขอบคุณศิลปินผู้สร้างงานศิลปะชิ้นเล็กให้คงอยู่คู่โลก

Our collection is the long journey of Thai sculpture from era to era, from generation to generation. Since the Buddhist art period dated from Buddhist Era, Thai art began to develop their uniqueness from Sukhothai period to the Golden Era of Ayutthaya. With relationship between civilized nations, Thai art slowly stepped into Rattanakosin Era through colonization. The arrival of Italian sculptor, whose name was changed to "Silpa Bhirasi", became the major influence of the rise of modern art era in Thailand. Until today, Thai Sculpture has develop to its own-self and world-class standard quality. Thai sculptures truly reveal the uniqueness and spirit of the east.

Our collection gathers art pieces from the ancient Buddhist art era to the present time altogether more than 200 pieces. It is our attempt to select the important pieces which have influence in history of Thai art, some influence toward social issues, younger generation artists or manifest the transitions of different art periods as well as the ones at world-class recognition. These factors finally lead to the major path of Thai Sculptures.

I would like to thank all of the artists who produce the excellent art pieces to the world.



อยากให้ศิลปะไทยก้าวไกลสู่โลก

I wish that Thai art gain worldwide recognition.

เสริมคุณ คุณาวงศ์
ผู้ก่อตั้งศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพ

Sermkhun Kunawong
Founder of Bangkok Sculpture Center



แนวความคิดสถาปนิก

งานออกแบบสถาปัตยกรรมนี้เป็นผลลัพธ์ของการออกแบบที่เริ่มจากกระบวนการทำความเข้าใจ ลักษณะการใช้งานต่างๆ ของโครงการ กลั่นกรองข้อมูลนั้นๆ จนเข้าใจต้องแก้ไข จึงค้นหาระบบทำให้เกิดพื้นที่ว่างที่มีความหมาย (Meaningful Space) จากองค์ประกอบที่เรียบง่ายที่สุด

ดร.ชล คุณาวงศ์

บริษัท อนาคตสถาปนิก จำกัด

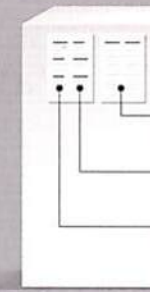
Concept Idea behind the Design of Bangkok Sculpture Center

Taking into account the utility purposes of the center, the designer tries to create a meaningful open space for exhibition purpose using simple materials and style.

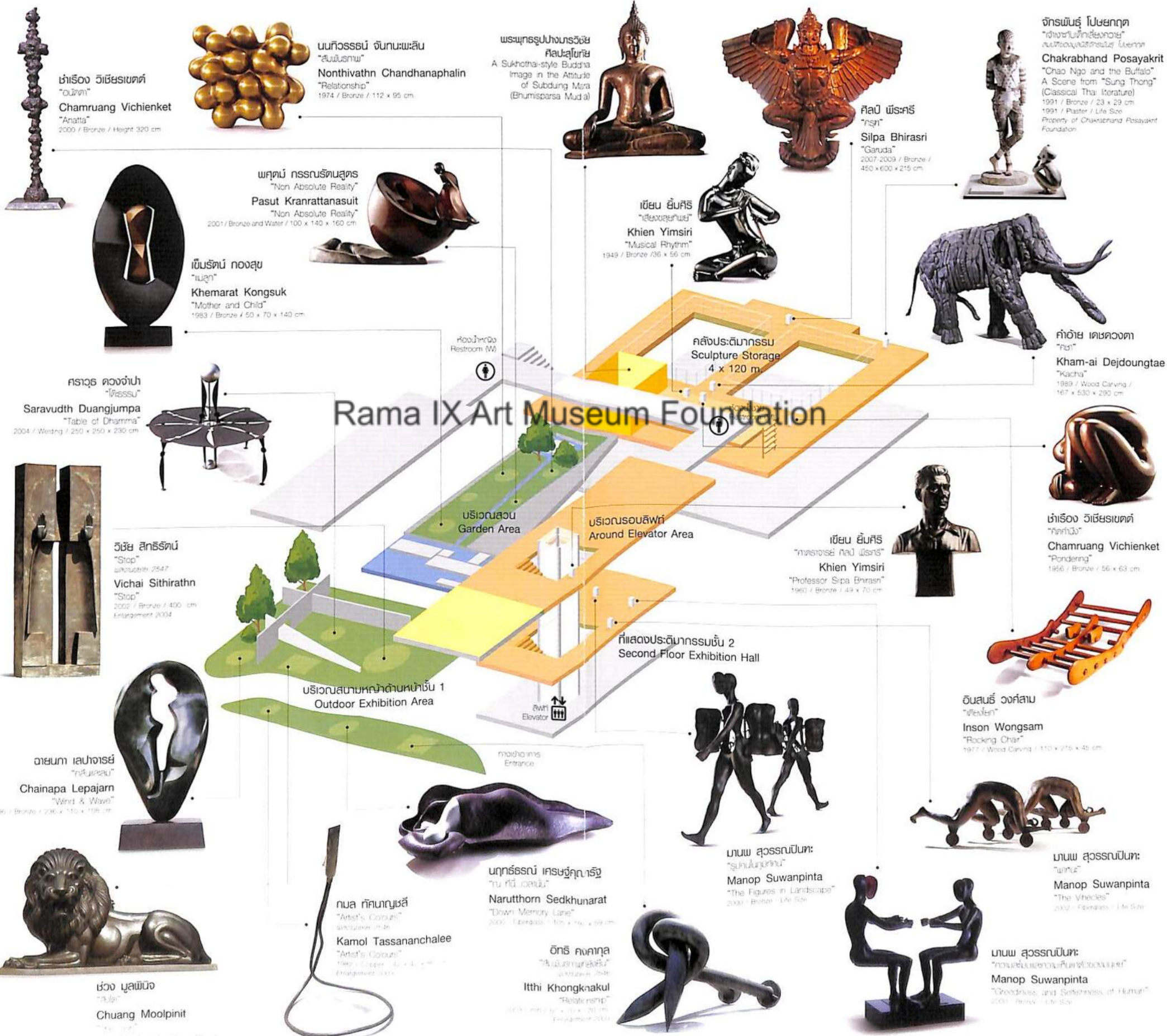
Dr.Chalay Kunawong

Ongsa Architects Company Limited

การจัดแสดงประติมากรรม Sculpture Display



- บันทึกจากนักสะสม
Collector's note
- รายละเอียดของประติมากรรม
Sculpture's Detail
- ชื่อศิลปิน ปีที่สร้างงาน ขนาด เทคนิค
และแนวความคิด
Artist's name, Year, Size of artwork,
Technique and Concept



ชำเรือง วิเชียรเบตต์
"อนัตตา"
Chamruang Vichienket
2000 / Bronze / Height 320 cm

นนทิวรรณ จันทนะพะลิน
"สัมพันธ์ภาพ"
Nonthivathn Chandhanaphalin
1974 / Bronze / 112 x 95 cm

พระพุทธรูปปางมารวิชัย
ศิลปะสุโขทัย
A Sukhothai-style Buddha
Image in the Attitude
of Subduing Mara
(Bhumisparsha Mudra)



ศิลป์ พีระศรี
"ครุฑ"
Silpa Bhirasri
2007-2009 / Bronze /
450 x 600 x 215 cm

จักรพันธ์ โปษยกฤต
"ช้างงาในทุ่งเขียวขจี"
ผลงานของจิตรกรชาวไทย
Chakrabhand Posayakrit
"Chao Ngo and the Buffalo"
A Scene from "Sung Thong"
(Classical Thai literature)
1991 / Bronze / 23 x 29 cm
1991 / Plaster / Life Size
Property of Chakrabhand Posayakrit
Foundation



คำอ้าย เดชดวงตา
"กัชา"
Kham-ai Dejdoungtae
"Kacha"
1989 / Wood Carving /
167 x 530 x 290 cm



ชำเรือง วิเชียรเบตต์
"ครุฑ"
Chamruang Vichienket
1956 / Bronze / 56 x 63 cm



อินสนธิ์ วงศ์สาม
"รถเข็น"
Inson Wongsam
"Rocking Chair"
1977 / Wood Carving / 110 x 215 x 45 cm



มานพ สุวรรณปิ่นท:
"รถเข็น"
Manop Suwanpinta
"The Vinedes"
2002 / Fiberglass / Life Size



มานพ สุวรรณปิ่นท:
"ความอ่อนแอของจิตใจของมนุษย์"
Manop Suwanpinta
"Weakness and Softness of Human"
2000 / Fiberglass / Life Size



มานพ สุวรรณปิ่นท:
"รูปคนในทิวทัศน์"
Manop Suwanpinta
"The Figures in Landscape"
2000 / Bronze / Life Size



นฤทธรณ์ เศรษฐกิจ
"บันไดความฝัน"
Narutthorn Sedkhunarat
"Down Memory Lane"
2002 / Fiberglass / 105 x 110 x 69 cm



กมล ทักทายชลี
"ศิลปิน"
Kamol Tassananchalee
"Artist's Colour"
1988 / Copper / 40 x 40 x 90 cm
Enlargement 2004



อิทธิ คงคากุล
"สัมพันธ์"
Itthi Khongnakul
"Relationship"
2003 / Bronze / 100 x 100 x 70 cm
Enlargement 2004



ฉายนภา เลปจาร์ญ
"ลมและคลื่น"
Chainapa Lepajarn
"Wind & Wave"
1996 / Bronze / 200 x 110 x 105 cm



ชวง มูลพิบิต
"สิงห์"
Chuang Moolpinit
"Lion"
1990 / Bronze / 100 x 100 x 100 cm



ศรวุธ ดวงจำปา
"โต๊ะธรรม"
Saravudth Duangjampa
"Table of Dharma"
2004 / Wood / 250 x 250 x 230 cm



พศุตน์ กรรณรัตนสูตร
"Non Absolute Reality"
Pasut Kranrattanasuit
"Non Absolute Reality"
2001 / Bronze and Water / 100 x 140 x 160 cm



เขมรัตน์ กองสุข
"แม่ลูก"
Khemarat Kongsuk
"Mother and Child"
1983 / Bronze / 50 x 70 x 140 cm



เขียน ยิมศิริ
"เสียงดนตรี"
Khien Yimsiri
"Musical Rhythm"
1949 / Bronze / 36 x 56 cm



คลังประติมากรรม
Sculpture Storage
4 x 120 m

ห้องน้ำดื่ม
Restroom (W)

Rama IX Art Museum Foundation

บริเวณสวน
Garden Area

บริเวณรอบลิฟท์
Around Elevator Area

ที่แสดงประติมากรรมชั้น 2
Second Floor Exhibition Hall

บริเวณสนามหญ้าด้านหน้าชั้น 1
Outdoor Exhibition Area

ทางเข้า
Entrance

ลิฟท์
Elevator

■ เส้นทางประวัติศาสตร์
ประติมากรรมไทย
ในงานสะสมของศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพ

HISTORY OF THAI SCULPTURE

In the Collection of
Bangkok Sculpture Center

ยุคศิลปะเหมือนจริง Realistic

นับตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 4-รัชกาลที่ 5 สังคมศิลปะของเราได้ต้อนรับเทคนิควิธีการในการปั้นรูปเหมือน ซึ่งเป็นที่ยอมรับในต่างประเทศเข้ามาเป็นส่วนใหญ่ของวัฒนธรรมศิลปะของเรา นายช่างชาวอิตาลี ได้เข้ามาเป็นพระบรมรูปพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว พร้อมๆ กับการศึกษาของการนิช่าง ทั้งทางด้านวิศวกรรม สถาปัตยกรรม และศิลปกรรมจากยุโรป โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากประเทศอิตาลี เข้ามาทำงานในประเทศไทย จนถึงการเข้ามาของนายคอรราโด เฟโรจี ซึ่งต่อมาได้วางแนวทางด้านหลักสูตรของ โรงเรียนประติมากรรมและมหาวิทยาลัยศิลปากร โดยนำเอาการเรียนการสอนแบบ Academy of Fine Art จากเมืองฟลอเรนซ์ เข้ามาสู่ประเทศไทย ภาพปั้นแบบเหมือนจริง จึงถือกำเนิดขึ้นในประเทศไทยจากนั้นมา

Since the reign of King Rama IV and Rama V, Thai art society has learnt and adopted the sculpture techniques from the foreign countries to be a part of Thai art and culture. The Italian sculptor came to make a portrait sculpture of King Rama V in Thailand, meanwhile, increased the number of foreign engineers and architects particularly those from Italy. The arrival of Mr. Corrado Feroci in 1923, who eventually became the curriculum setter of School of Fine Art and one of the founders of Silpakorn University, created the crucial grounding for modern art in this country. On the basis of academic art from Academy of Fine Art in Florence, the making of realistic portrait sculpture has penetrated in Thai society ever since.



ศิลปิน: ศิลป์ ภีระศรี
"พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว"
Professor Silpa Bhirasri
"King Rama V"
1901 / Bronze / Life Size



ศิลปิน: สิทธีเดช แสงหิรัญ
"สมเด็จพระที่นั่งสุริยาศน์อมรินทร์"
Sitthidet Saenghiran
"Phra Prang Saenghiran"
1901 / Bronze / Life Size



ศิลปิน: ศิลป์ ภีระศรี
"สมเด็จพระที่นั่งสุริยาศน์อมรินทร์"
Professor Silpa Bhirasri
"King Tak Sine"
1901 / Bronze / Life Size



ศิลปิน: ศิลป์ ภีระศรี
"สมเด็จพระที่นั่งสุริยาศน์อมรินทร์"
Professor Silpa Bhirasri
"Majesty Bhirasri"
1901 / Bronze / Life Size



ศิลปิน: สนั่น ศิลากรณ์
"สมเด็จพระที่นั่งสุริยาศน์อมรินทร์"
Sanan Silakorn
"Portrait of Professor Silpa Bhirasri"
1964 / Bronze / 22 x 16 x 11 cm



ศิลปิน: เซซาร์ ฟันตาคิโอดี
"พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว"
Cesare Fantacchiotti
"King Rama V"
1901 / Bronze / Life Size



รากอารยธรรมงานพุทธศิลป์แห่ง The origin of Buddhist art in S

แผ่นดินอันเป็นที่ตั้งของประเทศไทยได้มีการสร้างสรรค์ประติมากรรมมาช้านานตั้งแต่ยุคสำริด ตัวอย่างหลักฐานทางโบราณคดีในดินแดนแห่งนี้มีความสามารถในการหล่อโลหะในขั้นสูง เช่น กลองมโหระทึก กำไลโลหะ กำไลข้อมือ ต่างหู ตะคัน ไม้เท้า ไม้เท้าขี้ผึ้ง แผ่นดินสุวรรณภูมิ ในราวพุทธศตวรรษที่ 8 จากนั้นในพุทธศตวรรษที่ 12 เป็นต้นมา ได้ปรากฏพระพุทธรูป ลานนา อุ้มอง สุโขทัย อโยธยา รัตนโกสินทร์ เทคนิคการหล่อจึงเป็นงานฝีมือคู่แผ่นดินมาอย่างยาวนานนับพันปี

ศูนย์ประติมากรรมกรุงเทพได้จัดแสดงพระพุทธรูปตั้งแต่ศิลปะสมัยทวารวดีราวพุทธศตวรรษที่ 16-17 จนกระทั่งถึงศิลปะสมัยรัตนโกสินทร์ ราวพุทธศตวรรษที่ 23-24 รวมทั้งสิ้น 9 องค์

The land which situated the country of Siam has very long continued history of the sculpture making since there are many Archaeological evidences that informed us about hi-technology of bronze-casting which was used in Asia, such as Kettle drum, bronze arm lace, bronze earring, etc., until the time of religion from outward. Hinduism dispersed from India throughout mainland and Archipelago of Suvarnabhumi (Southeast Asia). From 7th century A.D. especially in Thailand, its abundantly appeared the sculpture of deity and Buddha. as well as Dvaravati style, Srivijaya style, Lanna style, Uthong style, Sukhothai style, Ayutthaya style and the metal casting in Siam is the uninterrupted technique throughout the age for many thousands years.

Bangkok sculpture center has collected and exhibited Buddhist sculptures since the Dvaravati style (circa. 6th century A.D.) to Rattanakosin style (circa. 18th-19th Century A.D.), there are 9 images entirely, following are detail of the

สยาม

Siam

โบราณคดีใช้ให้เห็นว่า
ลวดเรียวมา เมื่อพุทธศาสนา
พุทธรูปสมัยทวารวดี ศรีวิชัย

พระพุทธรูป

since the Bronze age,
ch developed in Southeast
ard, The Buddhism and
a) about 3rd Century A.D.
cha throughout the country,
and Rattanakosin style, thus,
rs.

circa. 11th-12th Century A.D.)
the collection.



พระพุทธรูปยืนปางประทานอภัย ศิลปะทวารวดี
ราวพุทธศตวรรษที่ 16-17
A Dvaravati-style Buddha Image
Standing in the Attitude of
Imparting Fearlessness (Abhaya Mudra)
circa. 11th-12th Century A.D.



พระพุทธรูปทรงเครื่องยืน
แสดงปางประทานอภัยทั้งสองพระหัตถ์
หรือปางทักขณกร ศิลปะลพบุรี
(ร่วมสมัยศิลปะเขมรของเขมร)
ราวพุทธศตวรรษที่ 18
A Lopburi-style Ornamented Buddha Image
Standing in the Pacifying the Ocean,
aka Abhaya Mudra with Two Hands
Raising, Attitude (can be dated
with the same period of Bayon period, circa)
circa. 13th Century A.D.



พระพุทธรูปปางมารวิชัย ศิลปะสุโขทัย (หมวดใหญ่)
ราวพุทธศตวรรษที่ 19-20
A Sukhothai-style Buddha Image in the Attitude
of Subduing Mara (Bhumisparsha Mudra)
circa. 14th-15th Century A.D.



ศิลปิน พีระศรี
"พระรูปเหมือน
สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ามหามงคล
Professor Silpa Bhirasri
"Prince Narsaranuwattwongse"
1923 / Bronze / 18 x 21 x 46 cm



ศิลปิน พีระศรี
"พระรูปเหมือน พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว"
Professor Silpa Bhirasri
"King Vajiravudh"
1925 / Bronze / Life Size



ศิลปิน พีระศรี,
แชน แดงชมพู่,
สัทธิตะ แสงศิริ,
และ พิมาน มุลประมุข
"กษัตริย์"
Silpa Bhirasri,
Chaem Daengchomphu,
Sithidet Saenghirun,
and Phiman Munpramuk
"Ganapati"
2500 / 2000 / Bronze / 450 x 450 x 215 cm

Rama IX Art Museum Foundation

ยุคศิลปะสมัยใหม่ของไทย

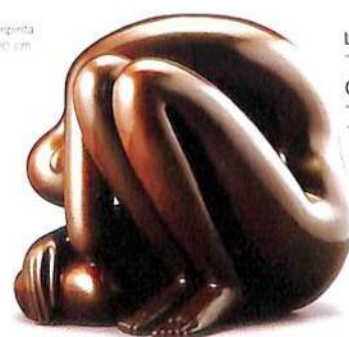
The Rise of Modern Art in Thailand

จากงานแนวเหมือนจริง ในช่วงปี พ.ศ. 2443 ที่เห็นได้จากพระ
ศิลป์ พีระศรี และศิษย์ แนวทางของศิลปะประติมากรรมไทยเริ่ม
ความเป็นศิลปะสมัยใหม่ของทั้งไทยและสากลมากขึ้น ในพุทธศ
แม้ว่ายังคงลักษณะเด่นอยู่ด้วยความเหมือนจริง แต่ก็เริ่มมี
คนธรรมดาสามัญ รูปนักดนตรี นางรำ เด็ก และสัตว์ โดยมี
มีการนำลักษณะอันอ่อนช้อยอันเป็นอุดมคติแบบพระพุทธรูป
อย่างถูกต้องเสียกลายมาปรับให้เป็นรูปแบบเฉพาะตัว ประติมากรรม
ชิต เจริญประชา และสมโภชน์ อุบลินทร์ เป็นต้น พุทธศวรรษ
แห่งประติมากรรมสมัยใหม่ของไทย

From realistic work in 1901, seeing from monuments
and his pupils, direction of Thai sculpture began to sh
modern art which rhymes with modernity of Thailand
In 1947 (B.E. 2490), although the works were promine
they had new pretexts such as the demonstration of
like musicians, dancers, children, and animals. The int
by integrating graceful character (idealistic from of Bu
molded figure of offering doll to create specific form.
such a form include Khien Yimsiri, Chit Rienpracha, a
is thus accountable for the first decade of modern Th



เขียน ยิมศิริ
"ริทึม"
เขียน ยิมศิริ
Khien Yimsiri
"Rhythm"
1956 / Bronze / 50 x 50 x 120 cm



ชำเรื่อง วิเชียรเขตต์
"การพิจารณา"
Chamruang Vichienket
"Pondering"
1956 / Bronze / 55 x 63 cm



เขียน ยิมศิริ
"แม่"
Khien Yimsiri
"Mother"
1956 / Bronze / 55 x 63 cm



พระพุทธรูปปางกรวยชัย
ศิลปะล้านนาแบบเชียงแสนสิงห์สอง
ราวพุทธศตวรรษที่ 21
A Buddha Image in the Attitude of Subduing Mara
Lanna Style, Chiang Saen Singha Two
in mid-21st Century of Buddhist Era
circa. 16th Century A.D.



พระพุทธรูปทรงเครื่องน้อย
ศิลปะอยุธยาตอนกลาง
ราวพุทธศตวรรษที่ 21-22
A Mid-Ayutthaya-style Modestly
Adorned Buddha Image
circa. 16th-17th Century A.D.



พระพุทธรูปยืนปางห้ามสมุทร
ทรงเครื่องต้นอย่างพระมหาจักรพรรดิ
ศิลปะอยุธยาตอนปลายหรือรัตนโกสินทร์ตอนต้น
ราวพุทธศตวรรษที่ 23-24
A Late-Ayutthaya, Early-Rattanakosin
Buddha Image in Royal Regalia Standing
in the Attitude of Pacifying the Ocean
circa. 18th-19th Century A.D.



พระพุทธรูปนั่งปางกรวยชัยทรงเครื่องต้นอย่างพระมหาจักรพรรดิ ศิลปะรัตนโกสินทร์
ราวพุทธศตวรรษที่ 23-24
A Rattanakosin-Style Buddha Image
in Royal Regalia Seated in the Attitude of Subduing Mara
circa. 18th-19th Century A.D.



พระพุทธรูปประทับนั่งปางโปรดพญาพรหม
ศิลปะรัตนโกสินทร์
ราวพุทธศตวรรษที่ 23-24
A Rattanakosin-Style Buddha Image
in the Attitude of Subduing
Brahma position
circa. 18th-19th Century A.D.

สมราชาบุลาจารย์ต่างๆ ขึ้นโดย
สดให้เห็นคุณสมบัติแห่ง
สมัย 2490 ผลงานที่นำเสนอ
อาทิ การนำภาพชีวิตของ
พลพลาแนวใหม่และเก่า
ประเพณีและรูปแบบชีวิตชาวบ้าน
โดดเด่นในแนวนี้นี้คือ เขียน ยัมศิริ
2490 จึงนับเป็นทศวรรษแรก

folded by Silpa Bhira
v qualifications of being
d western countries.
in its realistic-ness,
inary, mediocre people
winning of both new and old
na image) with peasant's
ulptors distinctive in
Sompot Upa-in B.E. 2490
Sculpture.



เขียน ยัมศิริ
"เสียงขลุ่ยพยับ"
Khien Yimsiri
"Musical Rhythm"
1949 / Bronze / 36 x 56 cm



เขียน ยัมศิริ
"ดินแดนแห่งความยิ้มแย้ม"
Khien Yimsiri
"Land of Smile"
1950 / Bronze / 43 x 66 cm



เขียน ยัมศิริ
"ผู้พิทักษ์"
Khien Yimsiri
"Protector"
1951 / Bronze / 40 x 55 x 85 cm



ชิต เจริญบุประชา
"รับบ"
Chit Rienprachar
Rammaria
1951 / Bronze / Height 25 cm



เขียน ยัมศิริ
"ต้นไม้"
Khien Yimsiri
"Fantastic Trees"
1953 / Bronze / 61 x 98 cm



ชิต เจริญบุประชา
"ปิ่น"
Chit Rienprachar
"Pinn"
1954 / Bronze / Height 25 cm



เขียน ยัมศิริ
"โอบนาง"
Khien Yimsiri
"Counesy"
1956 / Bronze / 59 x 91 cm



สมโพธิ อุอินทร์
"พระพุทธรูปปางโปรดพญาพรหม"
Sompot Upa-in
"Brahma Position"
1957 / Bronze / 100 x 100 cm



เขียน ยัมศิริ
"พี่น้อง"
Khien Yimsiri
"Brother and Sister"
Reproduction by Manop Suwanpenta
1958 / Bronze / 45 x 50 x 100 cm



เขียน ยัมศิริ
"ครอบครัว"
Khien Yimsiri
"Family"
Reproduction by Manop Suwanpenta
1958 / Bronze / 45 x 50 x 100 cm



เขียน ยัมศิริ
"รำฟ้อน"
Khien Yimsiri
"Folk Dancing"
1958 / Bronze / 45 x 85 x 125 cm
Reproduction by Manop Suwanpenta



เขียน ยัมศิริ
"แม่บ้าน"
Khien Yimsiri
"MR. Nan Yimsiri"
1958 / Bronze / 45 x 50 cm



เขียน ยิมศิริ
"กรวด"
Khien Yimsiri
"Vanity"
1959 / Bronze / 40 x 60 cm



เขียน ยิมศิริ
"ศาสตราจารย์ ศิลป์ พีระศรี"
Khien Yimsiri
"Professor Silpa Bhirasri"
1960 / Bronze / 49 x 70 cm



เขียน ยิมศิริ
"กวี"
Khien Yimsiri
"Harmony"
1960 / Bronze / 52 x 65 cm



เขียน ยิมศิริ
"บัลเลต"
Khien Yimsiri
"Ballet"
1960-1961 / Bronze / 34 x 130 x 75 cm



สมโพธิ อูปอินทร์
"คิด"
Sompot Upa-in
"Thinker"
1960 / Bronze / 31 x 66 x 44 cm

ยุคทองของนามธรรม Period of Abstract

จากทิศทางของแนวคิดที่เป็นปัจเจกมากขึ้น พร้อมกับการจากไปของ ศาสตราจารย์ ศิลป์ พีระศรี เสาหลักแห่งวงการศิลปะสมัยใหม่ของไทยในปี พ.ศ. 2505 การสร้างงานในแบบนามธรรม ก็เริ่มเป็นที่นิยม ผลงาน "กลุ่ม" โดย ชำเรือง วิเชียรเขตต์ ที่พัฒนาจากรูปคนค่อยๆ ลดจน รายละเอียดจนเป็นนามธรรมบริสุทธิ์ ผลงานชิ้นนี้ได้รับรางวัลเหรียญทอง สาขาประติมากรรม จากการประกวดศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ 16 ในปี พ.ศ. 2508 นับเป็นการเปิดหน้าประวัติศาสตร์ใหม่ของแนวทาง การสร้างงานแบบนามธรรมให้เป็นที่นิยมและเฟื่องฟู นอกจากแนวทางของงาน ที่ใหม่แล้ว การใช้วัสดุต่างๆ ก็มีความหลากหลายมากขึ้น ไม่ว่าจะเป็นหิน ไม้ ในช่วงปี พ.ศ. 2510-2519 จึงนับเป็นยุคทองของประติมากรรมแบบนามธรรมโดยประติมากรคนสำคัญที่อยู่ในกระแสทั้งนามธรรม หรือนามธรรม นอกจาก ชำเรือง วิเชียรเขตต์แล้ว ยังมี ชลูด นิยมเสมอ, นนทิวรรณ จันทนพะสิณ, วิชัย สิทธิรัตน์, เข็มรัตน์ กองสุข, ชีว โกมลาลัย และอินสนธิ วงศ์สาม เป็นต้น

From thinking direction that had become more individualistic, along with the passing of Thai modern art pillar, Silpa Bhirasri, in 1962, abstract work began to gain its popularity. "Group" by Chamruang Vichienket was first constructed as human figure then slowly lessen its form to pure abstract. "Group" won a Gold Medal Award from the 16th National Exhibition of Art in 1965. This was a page turner in the new history of abstract work creation that become popular and flourishes until today. Besides the new direction, the use of different materials also varied from stone to wood. During 1967-1976 (B.E. 2510-2519), the period is counted as the golden era of abstract sculpture with significant semi-abstract or abstract sculptors like Chalood Nimsamor, Nonthivathn Chandanaphalin, Wichai Sittirattin, Khemarat Kongsuk, Cheewa Komolmalai and Inon Wongsam.

Rama IX Art Museum Foundation



วิโชค มุกดามณี
"หน้าเด็ก"
Vichoke Mukdamanee
"Child Face"
1960 / Bronze / 30 x 24 x 36 cm



กรรณา กองสุข
"ความกลมกลืนที่แตกต่างกัน"
Kornthana Kongsuk
"Harmony in Different Things"
1991 / Wood and Iron / 32 x 51 x 65 cm



สุโรจนา เศรษฐบุตร
"ขอขมาเมื่อเกิดใหม่"
Surojana Sedhabutra
"Make a Reborn Wish"
1969 / Fired Clay and Stone / 80 x 80 x 113 cm



ชีว โกมลาลัย
"ปลาเป็นใบหน้า"
Cheewa Komolmalai
"Fish and Face"
1992 / Wood Carving / Length 40 cm



อินสนธิ วงศ์สาม
"เครื่องมือของดา วินชี"
Inon Wongsam
"Da Vinci's Pland"
2000 / Wood Carving / 12 x 49 x 93 cm



ชีว โกมลาลัย
"ใบหน้าของอินสนธิ"
Cheewa Komolmalai
"Inson's Face"
2000 / Stone Carving / 11.5 x 15 x 15 cm



ชีว โกมลาลัย
"ใบหน้า"
Cheewa Komolmalai
"Face"
2000 / Stone Carving / 19 x 19 x 19 cm



อินสนธิ วงศ์สาม
"Emerging"
Inson Wongsam
"Emerging"
1997 / Wood Carving / 32 x 53 x 40 cm



ชำเรือง วิเชียรเขตต์
"รูป"
Chamruang Vichienket
"Figure"
1968 / Bronze / Height 80 cm



ชำเรือง วิเชียรเขตต์
"รูป 1"
Chamruang Vichienket
"Figure 1"
1969 / Bronze / Height 80 cm



นนทิวรรณ จันทนพะสิณ
"ความปรารถนา"
Nonthivathn Chandanaphalin
"Desire"
1982 / Brass Coated with Chromium / Height 43 cm



ชีว โกมลาลัย
"ความบริสุทธิ์ทางรูปทรง"
Cheewa Komolmalai
"Purity of form"
1992 / Carved Yellow Marble from Kanchanaburi / 30 x 27 x 14 cm

ผลงานสื่อประสม สะท้อนอัตลักษณ์ของศิลปิน Mixed Media &

จากผลงานที่มีการใช้วัสดุที่คุ้นเคย และการให้นำหนักในเรื่องความงาม เปลี่ยนถ่ายไปสู่ความหลากหลาย และการใช้ศิลปะเป็นเครื่องมือสื่อสารทางความคิด เริ่มมีการวิพากษ์สังคมผ่านงานศิลปะ อาทิ งานชุด "คนทำความสะอาด" ของจักรพันธ์ วิภาสนิกุล ที่พูดถึงคนกลุ่มหนึ่งของสังคมโดยสะท้อนผ่านวัสดุ วัสดุรอบตัวที่นำมาให้ความหมายใหม่ แล้วนำเสนอออกมาในรูปแบบงานศิลปะ หรืองาน "สิ่งต่างออกไป" ที่สะท้อนแนวคิดเสียดสีสังคมได้อย่างตรงไปตรงมา ของ ทวี รังนิกร นอกจากงานแนวสะท้อนสังคมและความคิดแล้ว ยังมีผลงาน สะท้อนการเป็นสังคมเมือง ผลงานแนวเหนือจริง และผลงานแนวพุทธศิลป์ ร่วมสมัยอีกด้วย



ธนา เล้าหะกุล
"รอยยิ้มบนใบหน้า"
Thana Lauhakaikul
"Smile and Face"
1969 / Clay Fashioned Cast Bronze / 78 x 94 x 94 cm



เขียน ยิมศิริ
"ไม่วางน้"
"Ready to Bath"
1961 / Bronze / 20 x 40 x 100 cm
Reproduction by Manop Suwanpinta



เขียน ยิมศิริ
"วันเด็ก"
"Children's Day"
1961 / Bronze / 57 x 76 cm



เขียน ยิมศิริ
"วันเด็ก"
"Children's Day"
1962 / Bronze / 47 x 80 cm



เขียน ยิมศิริ
"พัก"
"Resting"
1962 / Bronze / 53 x 68 cm



เขียน ยิมศิริ
"ชนไก่"
"Rooster (cock) Fighting"
1963 / Bronze / 42 x 64 cm



สมโพธิ อุปอินทร์
"คิดถึงเมือง"
"Ponderer"
1963 / Bronze / 22 x 18 x 57 cm



ชามเรือง วิเชียรเขตต์
"ครอบครัว"
"Family"
1971 / Bronze / Height 55 cm



นนทิวรรณ จันทนพะสิณ
"เติบโต"
"Growth"
1972 / Bronze / Height 50 cm



นนทิวรรณ จันทนพะสิณ
"สัมพันธ์ภาพ"
"Relationship"
1974 / Bronze / 112 x 95 cm



สมศักดิ์ ปรีชญวนิตย์
"นิรันดร์"
"Forever"
1988 / Bronze / 42 x 43 cm



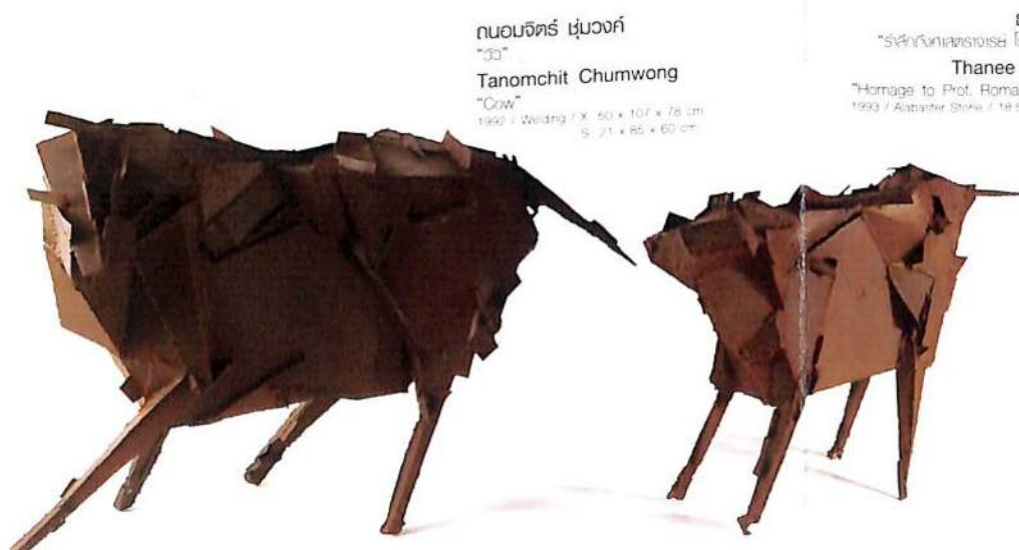
อินสนธิ วงศ์สาม
"Organic Form"
"Organic Form"
1986 / Wood Carving / 52 x 22 x 56 cm



จักรพันธ์ วิจิตร
"หญิงสาว นอน"
"Lady No. 2"
1986 / Bronze /



อินสนธิ วงศ์สาม
"จุดสุดยอด"
"The Ultimate of a Man"
1982 / Wood Carving / Height 283 cm



ทนอมจิตร ชุ่มวงศ์
"วัว"
"Cow"
1992 / Welding / X: 50 x 107 x 76 cm
S: 21 x 65 x 60 cm



ธานี กลิ่นหอม
"รำลึกถึงศาสตราจารย์ โรมาโน ลุคาคินี"
"Homage to Prof. Romano Lucchacini"
1993 / Antipater Stone / 18.5 x 18.5 x 37 cm



สมชาย เทาทอง
"เพื่อน"
"Friends"
1993 / Sandstone Carving / 61 x 34 cm



ชีวา โกมลาลัย
"หญิงนอน 1"
"Lying Woman 1"
2001 / Stone Carving / 30 cm



ชีวา โกมลาลัย
"หญิงนอน 2"
"Lying Woman 2"
2001 / Stone Carving / 30 cm



ชีวา โกมลาลัย
"หญิงนอน 3"
"Lying Woman 3"
2002 / Stone



คำอ้าย เดชดวงตา
"ผู้ใจดี"
"Kind of the 2"
1981 / Wood Carving / 75 x 75 x 142 cm



กมล ทัสสนาญชลี
"Artist's Colour"
"Artist's Colour"
1992 / Copper / 42 x 42 x 80 cm
Enlargement 2003



อามนวย บัวงาม
"หญิงนอน"
"Lying Woman"
1991 / Wood Carving / 18 x 18 x 30 cm



มานพ สุวรรณปิ่นท:
"เพลงของพี่ชาย"
"Song of the Night"
1996 / Bronze / Height 100 cm





เขียน ยิมศิริ
"แม่ธรณี"
Reproduction by Manop Suwanpinta
1964 / Bronze / 20 x 45 x 70 cm



เขียน ยิมศิริ
"งอนงาม"
Khien Yimsiri
"Growth"
1965 / Bronze / 60 x 33 cm



คำอ้าย เดชดวงตา
"ฉัตรใบที่ 1"
Kham-ai Dejdongtae
"Chatthan 1"
1989 / Wood Carving / 150 x 150 cm



คำอ้าย เดชดวงตา
"ฉัตรใบที่ 2"
Kham-ai Dejdongtae
"Chatthan 2"
1989 / Wood Carving / 150 x 150 cm



คำอ้าย เดชดวงตา
"ฉัตรใบที่ 3"
Kham-ai Dejdongtae
"Chatthan 3"
1989 / Wood Carving / 150 x 150 cm



อินสนธิ์ วงศ์สาม
"หุ้ยไฟ"
Inson Wongsam
"Husy Fa"
1974 / Wood Carving / 41 x 53 x 153 cm



เสาวภา วิเชียรเขตต์
"สงบ"
Saovapa Vichienket
"Tranquility"
1975 / Bronze / Height 43 cm



อินสนธิ์ วงศ์สาม
"เตียงโยก"
Inson Wongsam
"Rocking Chair"
1977 / Wood Carving / 100 x 221 x 45 cm



อินสนธิ์ วงศ์สาม
"Social Climbing"
Inson Wongsam
"Social Climbing"
1979 / Wood Carving / 10 x 10 x 93 cm



วสันต์ ธารีมา
"ผู้หญิง"
Vasun Harimao
"Lady"
1980 / Polished Black Stone / 38 x 72 x 30 cm



ญานพล วิเชียรเขตต์
"ค้นหา"
Yanpol Vichienket
"Search"
1981 / Bronze / Height 115 cm



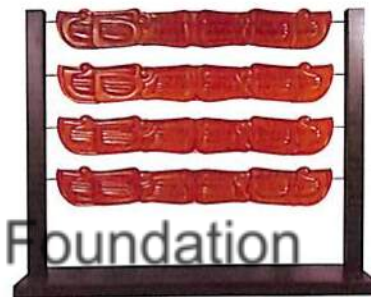
เสาวภา วิเชียรเขตต์
"รักของแม่"
Saovapa Vichienket
"Mother's Love"
1986, 1987 / Bronze / Height 113 cm



อินสนธิ์ วงศ์สาม
"ปริศนา"
Inson Wongsam
"Riddle"
1988 / Wood Carving / 67 x 5 x 202 cm



ปรทักษ์ ปรกิจวินิจพันธ์
"Voyage"
Pratak Pragjivinijan
"Voyage"
1988 / Wood Carving / 100 x 100 x 100 cm



อินสนธิ์ วงศ์สาม
"Sleeping"
Inson Wongsam
"Sleeping"
1990 / Wood Carving / 80 x 204 x 210 cm



อินสนธิ์ วงศ์สาม
"Dynamic"
Inson Wongsam
"Dynamic"
1995 / Wood Carving / 15 x 25 x 77 cm



อริยา: กิตติเจริญวิวัฒน์
"ช้างเผือก"
Ariya Kitticharoenwiwat
"Elephant"
1996 / Wood / 28 x 120 x 113 cm



ฉายนภา เลปะจรรย์
"ลมและคลื่น"
Chainapa Lepajarn
"Wind & Wave"
1986 / Bronze / 236 x 110 x 108 cm



ชีวา โกมลาลัย
"ใบหน้าและอวกาศ"
Cheewa Komolmalai
"Face and Space"
1996 / Wood Carving / 16 x 9 x 34 cm



โกมลาลัย
"ใบหน้าและอวกาศ"
Komolmalai
"Face and Space"
1996 / Wood Carving / 16 x 9 x 34 cm



หริตORN อัครพัฒน์
"สัมผัส"
Haritorn Akarapat
"Sensations"
2004 / Bronze / 102 x 56 x 50 cm



หริตORN อัครพัฒน์
"สัมผัส - ปฏิกิริยา"
Haritorn Akarapat
"Sensations - Patras"
2004 / Bronze / 102 x 56 x 50 cm



ศิวดล สิทธิพล
"การหมุนของกรรม"
Sivadol Sitipol
"The Turning of Karma"
2007 / Bronze / 11 x 10 x 10 cm



คำอ้าย เดชดวงตา
"หน้า"
Kham-ai Dejdongtae
"Face"
1989 / Wood Carving / 150 x 150 x 150 cm



จักรพันธ์ โปษยกฤต
"พระพุทธรูปและพระพุทธรูป"
Chakrabhand Posayakrit
"A Buddha and the Buddha"
A Sculpture of "Samsara"
1999 / Bronze / 100 x 100 x 100 cm



จักรพันธ์ โปษยกฤต
"พระพุทธรูปและพระพุทธรูป"
Chakrabhand Posayakrit
"A Buddha and the Buddha"
A Sculpture of "Samsara"
1999 / Bronze / 100 x 100 x 100 cm



มานพ สุวรรณปิ่นทอง
"พระพุทธรูปและพระพุทธรูป"
Manop Suwanpinta
"A Buddha and the Buddha"
1999 / Bronze / 100 x 100 x 100 cm



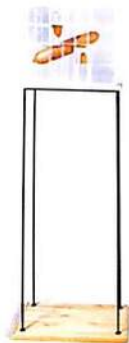
สุโรจนา เศรษฐบุตร
"พระพุทธรูปและพระพุทธรูป"
Surojana Sedhabutra
"A Buddha and the Buddha"
1999 / Bronze / 100 x 100 x 100 cm

Conceptual

From works that utilize usual materials and aesthetic is significant, the art works has become more diversity and Art is used as the tool of concept communication. Artists in this period began to criticize society through their art. "Cleaner" by Jakapan Vilasineekul speaks of a group of people in the society by reflecting through the materials that are used to give new meanings and presented them in the art form. "Export Goods" by Tawee Ratchaneekorn reflects satire towards society very straightforwardly. Not only the sculptures reflect the society and idea but also reflect city life. Moreover, the popularity too lies in the creation of surrealistic works and contemporary Buddhist Art.



คำอ้าย เดชดวงตา
"บทอาวตารแห่งความรัก"
Kham-ai Dejdongta
"Love Story of the Elephant"
1996 / Wood Carving / 200 x 300 cm



ธานี กลิ่นขจร
"ใน-ลึก-หนา-บาง"
Thane Klinkhajorn
"Deep-Shallow-Thick-Thin"
1997 / Wood, acrylic and steel / 46 x 38 x 17.5 cm



มานพ สุวรรณปิ่น:
"สนทนา สุนทรี"
Manop Suwanpinta
"Dialogue in the Twilight Zone"
1999 / Fiberglass and Wood / Life Size



ทวี รื่นนิกร
"สินค้าส่งออก"
Tawee Ratchaneekorn
"Export Goods"
1994 / Wood Carving / 16.5 x 80.5 x 23 cm



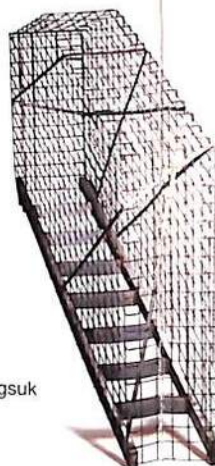
ปรีชา เททอง
"ตู้มรณธรรม"
Preecha Thaothong
"(Buddha Code)
Cabinet of Perseverance"
1999 / Saksreen / 98 x 78 x 170 cm



นฤธรธรณ์ เศรษฐคุณารัตน์
"ใน คดี...ลงเนิน"
Naruthorn Sedkhunarat
"Down Memory Lane"
2000 / Fiberglass / 105 x 197 x 59 cm



ชวาลิต เสริมปรุงสุข
"Untitled"
Chaovalit Sermprungsuk
"ไม่มีชื่อ"
2000 / Steel and Metal / 190 x 120 x 220 cm



ธวัชชัย พันธุ์สวัสดิ์
"Front & Side View of city"
Tawatchai Puntusawadi
"Front & Side View of city"
2001 / Zinc and Brass / 100 x 145 x 300 cm



เกียรติศักดิ์ ชานนบรกร
"ชีวิตกับจิตใต้สำนึก 8"
Khiettsak Chanonnate
"Life and Subconscious Mind 8"
2001 / Oil Color and Steel / Height 225 cm



พศุตม์ กระรัตนสุต
"Non Absolute Reality"
Pasut Kranrattanasuit
"Non Absolute Reality"
2001 / Bronze and Water / 100 x 140 x 160 cm



ฉายนา เลปะจาร์ญ
"The Way 2"
Chainapa Lepajarn
"The Way 2"
2003 / Bronze / 20 x 65 x 58 cm



ปัญญา วิจินธนสาร
"บทสนทนา"
Panya Vijnthanasarn
"Wisdom of Silence"
2003 / Bronze / 115 x 115 x 115 cm



มานพ สุวรรณปิ่น:
"ผลงาน กระดาษทรายเลข"
Manop Suwanpinta
"The Exhibition No.1"
2003 / Bronze and Fiberglass / Life Size



ปัญญา วิจินธนสาร
"สมาธิ"
Panya Vijnthanasarn
"Right Mindfulness"
2003 / Bronze / 40 x 65 x 105 cm



จิระเดช มีมลัย
"ขบขัน - โง่"
Jiradej Meemalai
"Ridicule but Ridicule"
2003 / Metal / 14 x 11 x 140 cm



อิทธิ คงคากุล
"สัมพันธ์ทางใจเย็น"
Itthi Khongkhakul
"Relationship"
2003 / Iron / 60 x 40 x 120 cm
Enlargement 2003



อิทธิ คงคากุล
"สามชาย"
Itthi Khongkhakul
"The Three Companions"
2003 / Bronze / 41 x 61 x 53 cm



กมล ทักษณชเลย์
"Artist's Colours"
Kamol Tassananchalee
"Artist's Colours"
2005 / Stainless / 25 x 31 x 44 cm



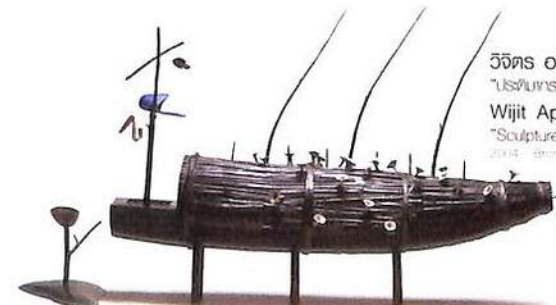
เฉลิมชัย โฆษิตพิพัฒน์
"เต่าศักดิ์สิทธิ์"
Chalermchai Kositpipat
"The Divine Turtle"
2003 / Bronze / 100 x 100 x 100 cm



เฉลิมชัย โฆษิตพิพัฒน์
"ปลาศักดิ์สิทธิ์"
Chalermchai Kositpipat
"The Divine Fish"
2003 / Bronze / 100 x 100 x 100 cm



วสินบุรี สุพานิชวรภาชน์
"Untitled"
Wasinburee Supanichvoraparch
"Untitled"
2004 / Ceramic / 60 x 80 x 10 cm



วิจิตร อภิชาติกรเกียรติ
"ประติมากรรม เดือนพฤศจิกายน, เดือน"
Wijit Apichatkrongkrai
"Sculpture November 2004"
2004 / Bronze / 110 x 200 cm

แดง บัว
"จิตวิญญาณแห่งความสุข"
Deang Buas
"Lost Spirit"
2003 / Mixed Media / 238 x 209 x 140 cm